

## 新潟の食を世界に！ 食品輸出商談会 in 新潟 2018

ジェトロ新潟およびにいがた産業創造機構（NICO）では、日本産食材の輸入に関心をもつ海外バイヤーを招き、海外販路開拓に意欲のある食品関連企業・団体を対象とする食品輸出商談会を開催します。海外への販路拡大をお考えの皆様は是非ご参加ください。

### 食品輸出商談会 in 新潟 2018 開催概要

日時： 2018年2月6日（火）10:00～15:00 ※事前申込制

会場： ホテル イタリア軒 12階「ゴンドリーナ」（新潟市中央区西堀通七番町 1574 番地）

<http://www.italiaken.com/access/index.html>

主催： 日本貿易振興機構（ジェトロ）、（公財）にいがた産業創造機構

後援： 新潟県

募集対象： 新潟県内に主たる事業所を有する、米、米加工品、調味料、菓子、酒等の農林漁業者、農業法人、食品加工業者、流通（輸出）事業者

募集定員： 25社・団体（次ページの応募条件をご確認下さい）

商談会参加料： 無料

商談形式：

- ・ 事業者がブースを出展し参加バイヤーが各ブースを巡回して商談を行う、**展示会形式**。
- ・ 事前マッチングは行いません。ただし、事業者、バイヤー双方の情報は事前に共有します。
- ・ タイムスケジュールは以下を予定（各社2～3コマの商談を想定）。申込企業数に応じ、商談時間を主催者にて調整の上、お申込者様に別途ご案内します。申込企業数等によりタイムスケジュールは変更となる可能性があります。そのため、終日予定の確保をお願いします。

【タイムスケジュール(暫定)】 午前の部 10:00～12:00

午後の部 13:00～15:00

参加バイヤー： 海外の日本食品関連企業（輸入卸売業・小売業等）4社（予定）

台湾、シンガポール、ベトナム2社

※参加バイヤーは現時点での予定です。バイヤーは追加になる可能性があります。バイヤー情報は別添をご参照ください。

※外国人バイヤーとの商談には通訳がつきます。（無料）

募集締切： 企業・商品シートの英語欄未記入の場合： 2018年1月10日（水） 17:00 必着

企業・商品シート英語記入の場合： 2018年1月12日（金） 17:00 必着

<お申込み方法>

STEP 1： 応募条件をご確認のうえ、下記 URL よりウェブ上でお申し込みください。初めてジェトロのサービスをご利用いただく方はユーザー登録が必要です。

<https://www.jetro.go.jp/customer/act?actId=B0051169Y>

STEP 2： 別添「企業・商品シート」をダウンロードし、必要事項を全てご記入の上、締切までにジェトロ新潟宛に E-mail にてお送りください。（提出先：[nig@jetro.go.jp](mailto:nig@jetro.go.jp)）

<お問い合わせ> ジェトロ新潟（担当：森、丸山、奥澤）

TEL:025-284-6991 FAX:025-284-7910 E-mail:nig@jetro.go.jp

お申込みの前に必ずお読みください。

◆◇応募条件◆◇

次に挙げる条件をすべて満たしている必要があります。

1. 新潟県内に主たる事業所を有する農林水産物、食品、飲料の輸出に意欲のある農林漁業者、農業法人、食品加工業者、流通（輸出）事業者等であること。
2. 日本産の農林水産物（生鮮品）、または日本産原材料を使用した加工品、日本国内で生産された他国産原材料を使用した加工品であること。
3. 海外バイヤーとの商談において、価格、商流、物流、決済方法等を含む取引条件を事前に検討し、価格表等の商品説明資料等を作成し、具体的なビジネスの提案を行うことができる事業者であること。
4. 商談を希望する（バイヤーの）国・地域の輸入規制等に適合し、輸出可能な商品であること。（ご参考：各国・地域基本情報と現地輸入規則および留意点）
5. 輸出経験がない事業者については、海外バイヤーとの商談を円滑に進める観点より、主催者が実施する事前セミナー「イチから分かる！食品輸出商談 即戦力養成講座」（1月22日開催、無料。後日ジェトロ新潟 HP イベント情報にてご案内、下記 URL からもお申込みいただけます。）を受講していること。商談会当日に輸出をサポートする商社・貿易会社等が同席する場合は上記セミナーの受講は必須といたしません。  
<https://www.jetro.go.jp/customer/act?actId=B0051090R>
6. ジェトロおよび NICO が商談成果の把握等のために実施する各種アンケートやヒアリング等にご協力いただけること。アンケートは原則、（1）商談会当日、（2）1カ月後、（3）半年後以降の3回実施予定です。

◆◇お申し込みに際しての注意事項 ◆◇

1. 商談会は事前申込制です。申込締切日までにお申し込み手続きが完了していない（書類不備等を含む）場合はお申し込みをお受けすることができません。  
※所定の締切日以降に提出された、英文記載欄未入力の「企業情報・商品情報シート」についても書類不備とみなします。
2. 商談会当日は、海外バイヤーに対して価格を含めた条件を提示の上、交渉・意思決定が出来る方がご参加ください。また、商社等を介しての間接輸出をご希望される場合、海外バイヤーに提示する諸条件等について、事前に商社等と打ち合わせを行った上でご参加くださいますようお願いいたします。当日の商談の席に商社担当者等の同席は可能です（推奨）。なお、海外バイヤー側にも日本との取引を仲介する商社・代理店等が同席することもありますのでご了承ください。  
※ 商社・貿易会社を通じた間接貿易をご希望の方で、これまで特定のルートをお持ちでない場合、ジェトロに登録された商社・貿易会社をご紹介することも可能です。取引条件等は直接交渉していただきますのでご紹介先との取引を保証するものではありません。

3. 「海外バイヤー情報」に記載されたバイヤーの関心・希望事項等をご確認いただき、商談会当日は、海外バイヤー向けの説明資料（会社概要、商品カタログ、価格表等）をご準備ください。商談相手となる海外バイヤーが日本語対応不可の場合、英語等の資料をご用意ください。また、商品のレシピや食べ方の説明、調理例の写真、原材料および商品に含まれる成分・添加物等については、商談会当日に海外バイヤーから質問を受けるケースが多いため、併せてご準備ください。
4. 試飲・試食用の商品サンプルをご用意ください。試飲・試食品の衛生管理等については各事業者の責任の下でお願いします。なお、商談時の商品の試飲・試食に必要な備品類（紙皿、紙コップ、割り箸、爪楊枝、ウェットティッシュ等）は、各事業者ご自身でご用意ください。
5. 当日は会場に簡易調理器具（電子レンジ）、水、氷、お湯をご用意します。それ以外の電子機器等の持込については、事前に持ち込み希望の機器とワット数を「企業・商品情報シート」にて申請してください。設置器具等に関するご質問がある場合は事前にジェトロにご相談ください。
6. 動植物検疫や食品添加物等の現地の輸入規制等により、商品によっては日本からの輸出が困難な場合があります。お申し込みにあたっては、以下のウェブサイト等での掲載情報をご参照いただき、商談希望相手の国・地域への輸出条件等を事前に確認してください。なお、お申し込み受付後でも、現地輸入規制等により日本からの輸出が困難と判断される場合は、個別にご連絡しますので、あらかじめご了承ください。
  - ・ジェトロ：[「農林水産物・食品のビジネス関連情報」](#)、  
[「日本からの輸出に関する各国・地域の制度」](#)
  - ・農林水産省：[「農林水産物・食品の『輸出』についてのヒント集」](#)、  
[「輸出に関する国内外の制度」](#)、[「諸外国・地域の規制措置」](#)
  - ・国税庁：[「酒類を輸出する酒類業者の皆様へ」](#)
7. 本商談会における実際の商談・取引は、各事業者の判断と責任の下で行っていただきます。万が一、各事業者が損害や不利益等を被る事態が生じたとしても、ジェトロ・NICOは一切の責任を負いかねますので予めご了承ください。
8. 事業者側の都合により無断で参加をキャンセルされる場合や、各種アンケートやヒアリング等に協力いただけない場合には、ジェトロ・NICOが実施する食品輸出商談会への申し込みそのものを一定期間お断りすることがあります。